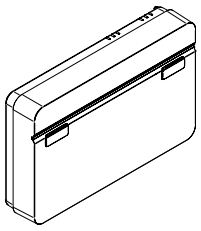
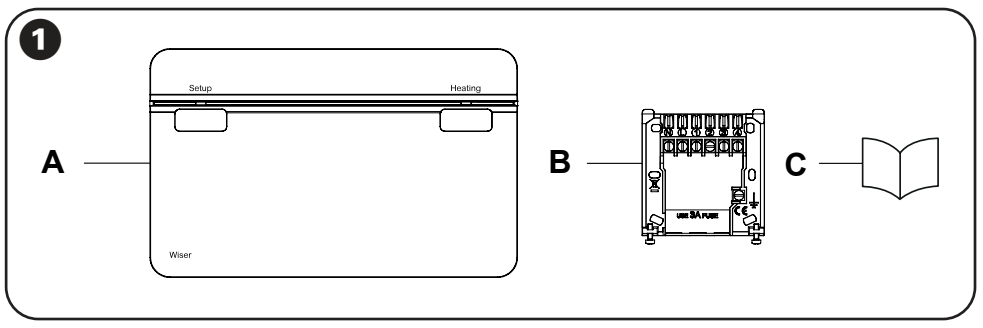
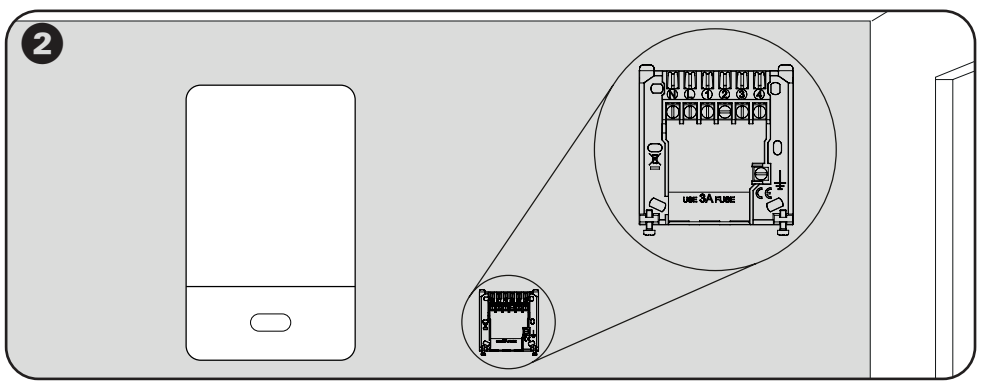
en de fr

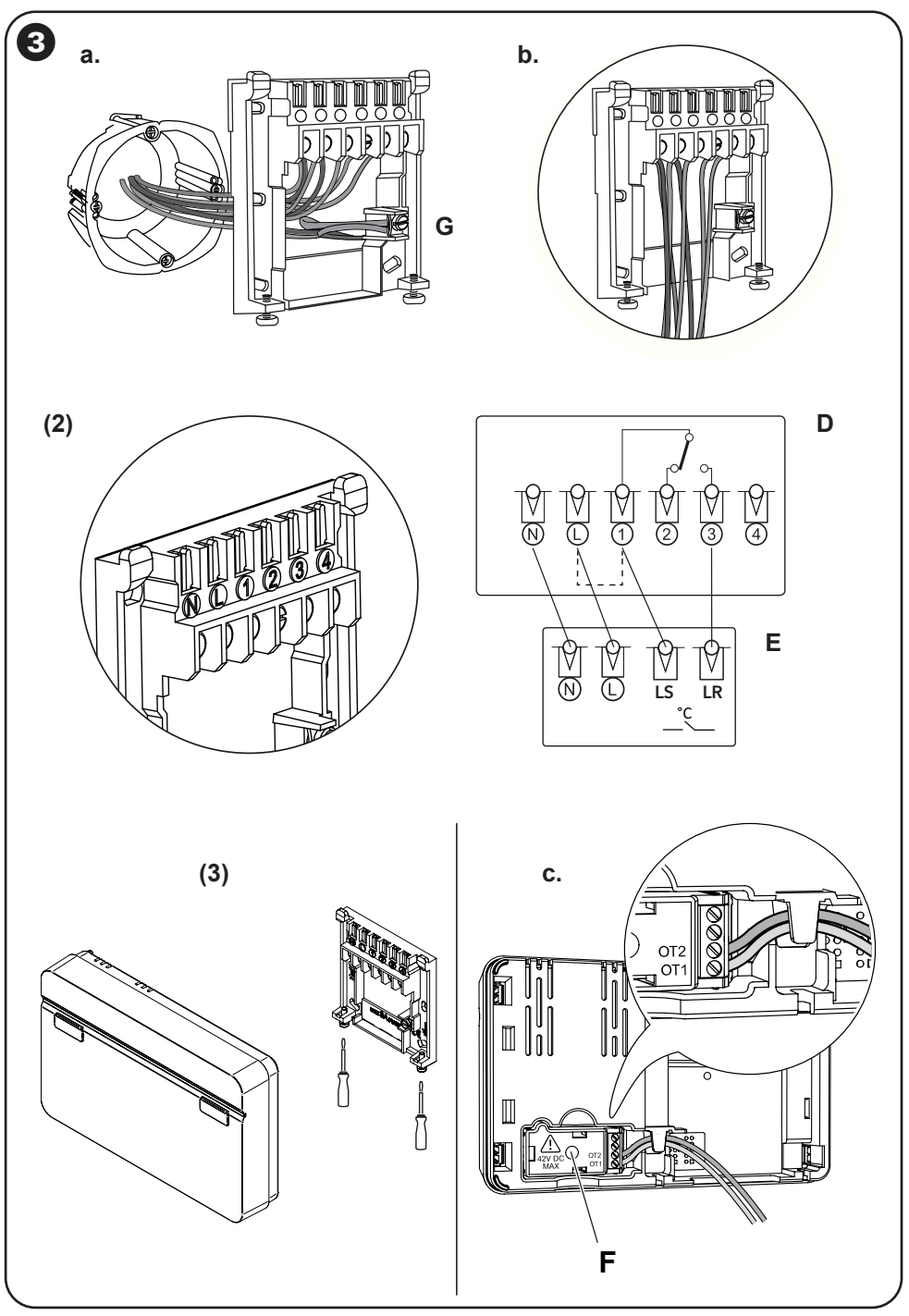


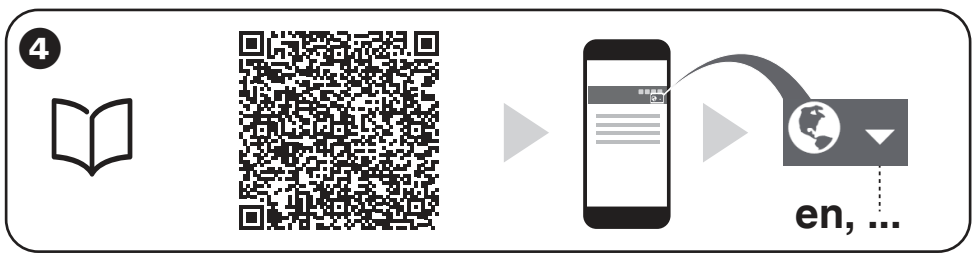
CCTFR6001











en Wiser Boiler Relay

About this product

The Wiser Boiler Relay allows control of a domestic boiler in water based central heating applications.

The Boiler Relay contains a 2 A relay that can be connected to a boiler directly or to auxiliary control equipment such as a motorised valve.

The Boiler Relay wiring is connected to a wallplate that also serves to mount the product on the wall.

The Boiler Relay also contains a digital boiler interface that can be used to provide direct control of the boiler demand (OpenTherm®).

The Boiler Relay must be configured to use the Relay output or the OpenTherm® version. This can be done during setup in the Wiser app.

NOTE: The Wiser system currently supports OpenTherm® only in conjunction with a combi boiler. Storage tank hot water configurations are not supported.

❶ Checking the package contents

- **A** Wiser Boiler Relay
- **B** Wallplate
- **C** Installation instruction

❷ Choosing a suitable location to install

⚠WARNING

RISK OF FATAL INJURY FROM ELECTRIC SHOCK

The wallplate terminals may carry electrical current even when the device is not working.

- When working on the device: Always disconnect the device from the supply by means of the fuse in the incoming circuit.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

Position the wallplate onto a wall or if an identical wallplate already exists, it can be reused.

❸ Installing the product, wiring diagram and electrical connections

⚠⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks.
- Connecting several electrical devices.
- Laying electric cables.
- Safety standards, local wiring rules and regulations.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

NOTICE

THE DEVICE MAY BE DAMAGED

- The Boiler Relay must be only installed in circuits consuming less than 2.5 Amps.
- Do not use a surface mounting box for installation. The wallplate is not designed for this purpose.

Failure to follow these instructions can result in injury or equipment damage.

a. New installation (CE60 wall box).

b. Existing installation. For surface wiring, snap out the cable entry strip on the bottom edge of the wallplate.

The Boiler Relay is double insulated and needs no earth connection, but an earthing (loop) terminal **(G)** is provided for convenience.

(1) Make sure that the main supply is switched off.

(2) Wire the terminals of the wallplate according to the wiring diagrams.

- **D** Boiler Relay Wallplate wiring
- **E** Boiler terminals wiring

(3) After wiring, clip on the boiler relay and tighten the security screws from the wallplate.

(4) Switch on the mains supply.

TIP: The output contacts are voltage-free (not SELV). In case the heat generator requires a power supply, like a motorized valve, power needs to be put on to Terminal “1“ either by linking from terminal “L“ or from a separate supply.

c. Existing OpenTherm® installation

(1) Wire the L and N terminals of the wallplate from a power supply.

(2) If an OpenTherm® cabling exists, remove the cables from the existing controller or thermostat.

(3) Remove the module **(F)** from the rear of the boiler relay.

(4) Wire the OpenTherm® interface cables into the module terminals labelled OT1 and OT2.

TIP: The cable can be wired in either polarity, this is not critical to the operation of the interface.

(5) Replace the module into the Boiler Relay.

(6) Clip on the boiler relay and tighten the security screws from the wallplate.

(7) Switch on the mains supply.

❹ Reading the full device user guide online

Scan the QR code and choose your language for complete information about the device, including operation, configuration and using the product with a Wiser system.

Technical data

Mains voltage:	AC 220-240 V, 50 Hz
Switch rating:	2 (1) A, AC 230 V total load max. 2,5 A
Wiring:	Fixed wiring only
User interface:	2x push button / LED
Wired interfaces:	1x Relay output, 1x Digital boiler interface, 1x Wiser Boiler Relay power supply
RF interface:	2.4 GHz (Bi-directional, Mesh)
Maximum RF power transmitted:	+17 dBm (50 mW)
Radio signal range:	30 m (free space)
Ambient temperature:	0 °C to 45 °C
Storage temperature:	-10 °C to 55 °C
Without mains power:	Display: LEDs off Interfaces: off
Mounting:	Industry standard wallplate
Dimensions (WxHxD):	93x148x31 mm

Trademarks

Wiser™ is a trademark and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries and affiliated companies.

Other brands and registered trademarks are properties of their relevant owners.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Schneider Electric Industries, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU. Declaration of conformity can be downloaded on: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country.

se.com/contact

06490342001 Iss C

de Wiser Boilerrelais

Über dieses Produkt

Das Wiser Boilerrelais ermöglicht die Steuerung eines Heizkessels in wasserbasierten Zentralheizungsanwendungen.

Das Boilerrelais umfasst ein 2 A-Relais, das direkt mit einem Kessel oder Hilfssteuergeräten wie einem motorisierten Ventil verbunden werden kann.

Die Verkabelung des Boilerrelais ist mit einer Wandplatte verbunden, die auch zur Wandmontage des Produkts dient.

Das Boilerrelais verfügt auch über eine digitale Kesselschnittstelle, mit der der Kesselbedarf direkt geregelt werden kann (OpenTherm®).

Das Boilerrelais muss für die Verwendung des Relaisausgangs oder der OpenTherm®-Version konfiguriert werden. Dies kann während der Einrichtung in der Wiser App erfolgen.

HINWEIS: Das Wiser-System unterstützt derzeit OpenTherm® nur zusammen mit einem Kombi-Kessel.

Konfigurationen mit Warmwasserspeichern werden nicht unterstützt.

❶ Paketinhalt überprüfen

A Wiser Boilerrelais
B Wandplatte
C Installationsanleitung

❷ Auswählen eines geeigneten Installationsorts

⚠ WARNUNG

GEFAHR EINER TÖDLICHEN VERLETZUNG DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG

Die Wandplatten-Klemmen können auch dann elektrischen Strom führen, wenn das Gerät nicht funktioniert.

- Beim Arbeiten am Gerät: Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung über die Sicherung im eingehenden Stromkreis.

Bei Nichtbefolgung dieser Anweisungen besteht Lebensgefahr bzw. die Gefahr schwerwiegender Verletzungen sowie einer Beschädigung von Geräten.

Positionieren Sie die Wandplatte auf einer Wand, oder wenn bereits eine identische Wandplatte vorhanden ist, kann sie wiederverwendet werden.

❸ Installation des Produkts, Schaltplan und elektrische Anschlüsse

⚠⚠ GEFAHR

GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

Die sichere Elektroinstallation darf ausschließlich von entsprechend geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Das hierfür eingesetzte Fachpersonal muss über umfangreiches Fachwissen in den folgenden Bereichen verfügen:

- Anschluss an Installationsnetze
- Verbindung mehrerer elektrischer Geräte
- Verlegung von Elektroleitungen
- Sicherheitsstandards, vor Ort geltende Regeln und Verordnungen zur Verlegung von Kabeln.

Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht schwerwiegende Verletzungs- und Lebensgefahr.

HINWEIS

DAS GERÄT KANN BESCHÄDIGT WERDEN

- Das Boilerrelais darf nur in Stromkreisen installiert werden, die weniger als 2,5 A verbrauchen.
- Verwenden Sie für den Einbau keine Aufputzdose. Die Wandplatte ist hierfür nicht vorgesehen.

Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht Beschädigungs- oder Verletzungsgefahr.

a. Neue Installation (Wanddose CE60).
b. Bestehende Installation. Bei der Oberflächenverdrahtung ist die Kabeleinführungsleiste an der unteren Kante der Montageplatte auszuspannen.

Das Boilerrelais ist doppelt isoliert und benötigt keinen Erdungsanschluss, aber es wird eine Erdungsklemme **(G)** zur Verfügung gestellt.

(1) Stellen Sie sicher, dass die Hauptstromversorgung ausgeschaltet ist.
(2) Verdrahten Sie die Klemmen der Montageplatte gemäß den Verdrahtungsplänen.
D Verdrahtung der Boilerrelais-Wandplatte
E Verdrahtung der Boilerklemmen
(3) Befestigen Sie nach der Verdrahtung das Boilerrelais und ziehen Sie die Sicherheitsschrauben der Wandplatte an.
(4) Schalten Sie die Netzversorgung ein.

TIPP: Die Ausgangskontakte sind spannungsfrei (nicht SELV). Wenn der Wärmegenerator eine Spannungsversorgung benötigt, wie z. B. ein motorisiertes Ventil, muss die Spannung an Klemme „1“ angelegt werden, entweder durch Anschluss von Klemme „L“ oder durch separate Spannungsversorgung.

c. Bestehende OpenTherm®-Installation
(1) Verdrahten Sie die Klemmen L und N der Wandplatte von einer Spannungsversorgung.
(2) Wenn eine OpenTherm®-Verdrahtung vorhanden ist, entfernen Sie die Kabel von der bestehenden Steuerung oder dem Thermostat.
(3) Entfernen Sie das Modul **(F)** von der Rückseite des Boilerrelais.
(4) Verdrahten Sie die OpenTherm®-Schnittstellenkabel mit den Modulklemmen OT1 und OT2.

TIPP: Das Kabel kann in jeder Polarität verdrahtet werden, dies ist für den Betrieb der Schnittstelle nicht entscheidend.

(5) Setzen Sie das Modul wieder in das Boilerrelais ein.
(6) Befestigen Sie das Boilerrelais und ziehen Sie die Sicherheitsschrauben der Wandplatte an.
(7) Schalten Sie die Netzversorgung ein.

❹ Vollständiges Handbuch zum Gerät online lesen

Den QR-Code scannen und die gewünschte Sprache auswählen, um ausführliche Angaben zum Gerät (z. B. Betrieb, Konfiguration und Einsatz des Produkts mit einer Wiser Anlage) zu erhalten.

Technische Daten

Netzspannung:	220-240 V AC, 50 Hz
Schaltleistung:	2 (1) A, 230 V AC Gesamtlast max. 2,5 A
Verkabelung:	Nur Festanschluss
Benutzeroberfläche:	2 x Drucktaster / LED
Verdrahtete Schnittstellen:	1x Relaisausgang, 1x digitale Kesselschnittstelle, 1x Wiser Boilerrelais-Stromversorgung
HF-Schnittstelle:	2,4 GHz (bidirektional, Netz)
Maximale HF-Leistung Funkfrequenzleistung:	+17 dBm (50 mW)
Funkreichweite:	30 m (Freifeld)
Umgebungstemperatur:	0 °C bis 45 °C
Lagertemperatur:	-10 °C bis 55 °C
Ohne Netzversorgung:	Anzeige: LEDs aus Schnittstellen: aus
Montage:	Standard-Wandplatte
Abmessungen (BxHxT):	93 x 148 x 31 mm

Markennamen

Wiser™ ist ein Markenname und Eigentum von Schneider Electric SE, dessen Tochtergesellschaften und verbundenen Unternehmen.

Andere Marken und eingetragene Markennamen gehören den jeweiligen Eigentümern.

EU-Konformitätserklärung

Schneider Electric Industries erklärt hiermit, dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen sowie anderen relevanten Bestimmungen der FUNKANLAGEN-RICHTLINIE 2014/53/EU erfüllt. Die Konformitätserklärung kann heruntergeladen werden unter: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an das Customer Care Center in Ihrem Land.

se.com/contact

fr Relais de chaudière Wiser

À propos de ce produit

Le relais de chaudière Wiser permet de contrôler une chaudière domestique dans des applications de chauffage central à l’eau.

Le relais de chaudière contient un relais 2 A qui peut être raccordé directement à une chaudière ou à un équipement de commande auxiliaire tel qu’une vanne motorisée.

Le câblage du relais de chaudière se fait sur la plaque arrière qui sert aussi à fixer l’équipement sur un mur.

Le relais de chaudière doit être configuré pour utiliser la sortie du relais ou la version OpenTherm® . Cela peut être fait dans l’application Wiser.

REMARQUE : Le système Wiser n’est actuellement compatible avec OpenTherm® que dans le cas d’une chaudière mixte.

La gestion des réservoirs d’eau chaude sanitaire n’est pas prise en charge.

❶ Vérification du contenu du package

A Relais de chaudière Wiser
B Plaque murale
C Instructions d’installation

❷ Choix d’un emplacement approprié pour l’installation

⚠AVERTISSEMENT

RISQUE DE BLESSURES FATALES PAR CHOC ÉLECTRIQUE

Les bornes de la plaque murale peuvent transmettre du courant électrique même lorsque le dispositif ne fonctionne pas.

- Lorsque vous effectuez des opérations sur le dispositif : Déconnectez impérativement le dispositif de l’alimentation électrique à l’aide du fusible du circuit d’entrée.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Positionnez la plaque murale sur un mur ou, si une plaque murale identique existe déjà, elle peut être réutilisée.

❸ Installation du produit, schéma de câblage et connexions électriques

⚠⚠ DANGER

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D’EXPLOSION OU DE COUP D’ARC.

Une installation électrique répondant aux normes de sécurité doit être réalisée exclusivement par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants :

- Raccordement aux réseaux d’installation.
- Raccordement de plusieurs appareils électriques.
- Pose de câbles électriques.
- Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.

AVERTISSEMENT

RISQUE D’ENDOMMAGEMENT DU DISPOSITIF

- Le relais de chaudière ne doit être installé que dans des circuits consommant moins de 2,5 A.
- N'utilisez pas de boîte de montage en surface pour l'installation. La plaque murale n'est pas conçue à cet effet.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des endommagements de l’équipement.

a. Nouvelle installation (boîtier mural CE60).
b. Installation existante. Pour le câblage en saillie, sortir les câbles par le passe-câble situé sur le bord inférieur de la plaque murale.

Le relais de chaudière est muni d’une double isolation et n’a pas besoin d’être raccordé à la terre, mais une borne de mise à la terre (boucle) **(G)** est fournie pour plus de confort.

(1) Assurez-vous que l’alimentation secteur est coupée.
(2) Câblez les bornes de la plaque murale conformément aux schémas de câblage.
D Câblage de la plaque murale du relais de chaudière
E Câblage des bornes de chaudière
(3) Une fois le câblage effectué, fixez le relais de chaudière et serrez les vis de sécurité de la plaque murale.
(4) Activez l’alimentation secteur.

CONSEIL : Les contacts de sortie sont hors tension (et non SELV). Si le générateur de chaleur nécessite une alimentation électrique, comme pour une vanne motorisée, l’alimentation doit être mise sur la borne «1» soit par liaison à partir de la borne «L», soit à partir d’une alimentation séparée.

c. Installation OpenTherm® existante
(1) Câblez les bornes L et N de la plaque murale à partir d’une alimentation.
(2) S’il existe un câblage OpenTherm®, retirez les câbles de la commande ou du thermostat existant.
(3) Retirez le module **(F)** de l’arrière du relais de chaudière.
(4) Raccordez les câbles de l’interface OpenTherm® aux bornes du module OT1 et OT2.

CONSEIL : Le câble peut être raccordé dans n’importe quelle polarité, cela n’a aucune importance pour le fonctionnement de l’interface.

(5) Remplacez le module dans le relais de chaudière.
(6) Fixez le relais de chaudière et serrez les vis de sécurité de la plaque murale.
(7) Activez l’alimentation secteur.

❹ Lecture du guide complet de l’appareil en ligne

Scannez le QR code et choisissez votre langue pour obtenir des informations complètes concernant cet équipement, notamment son fonctionnement, sa configuration et l’utilisation du produit avec un système Wiser.

Caractéristiques techniques

Tension du réseau :	220-240 V CA, 50 Hz
Capacité nominale du commutateur :	2 (1) A, 230 V CA charge totale max. 2,5 A
Câblage :	Câblage fixe uniquement
Interface utilisateur :	2x boutons-poussoirs / LED
Interfaces câblées :	1x sortie relais, 1x interface numérique de la chaudière, 1x alimentation électrique du relais de chaudière Wiser
Interface RF :	2,4 GHz (bidirectionnel, maillage)
Puissance RF maximale transmise :	+17 dBm (50 mW)
Plage de signal radio :	30 m (espace libre)
Température ambiante :	0 °C à 45 °C
Température de stockage :	-10 °C à 55 °C
Sans alimentation réseau:	Écran : LED éteintes Interfaces : éteintes
Montage :	Plaque murale aux normes industrielles
Dimensions (LaxHxP) :	93 x 148 x 31 mm

Marques

Wiser™ est une marque commerciale et la propriété de Schneider Electric SE, de ses filiales et de ses sociétés affiliées.

Les autres appellations commerciales et marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Déclaration UE de conformité

Par la présente, Schneider Electric Industries déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la DIRECTIVE 2014/53/UE SUR LES ÉQUIPEMENTS RADIOÉLECTRIQUES. La déclaration de conformité peut être téléchargée à l’adresse suivante : se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Si vous avez des questions d’ordre technique, veuillez contacter le service client de votre pays.

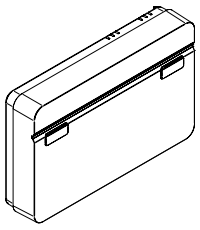
se.com/contact



0649034200 1 Iss C

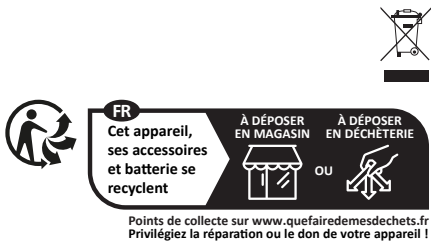
es pt

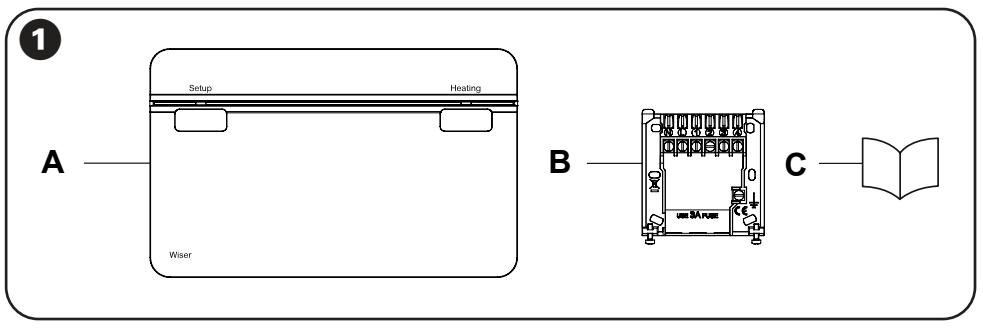
Schneider Electric

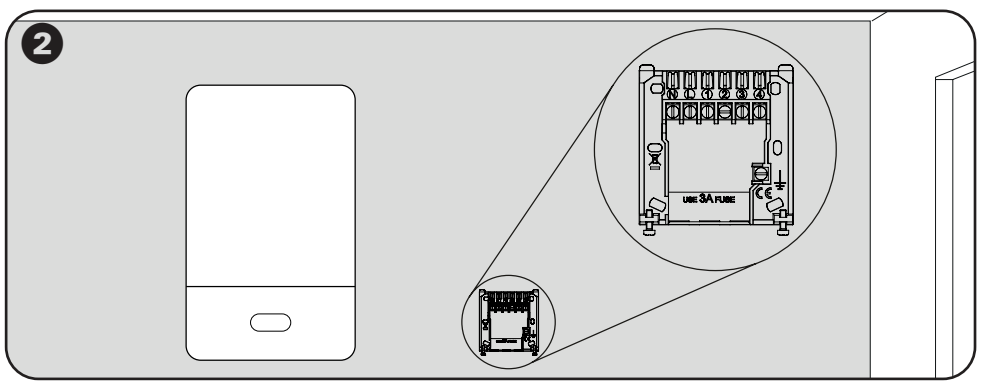


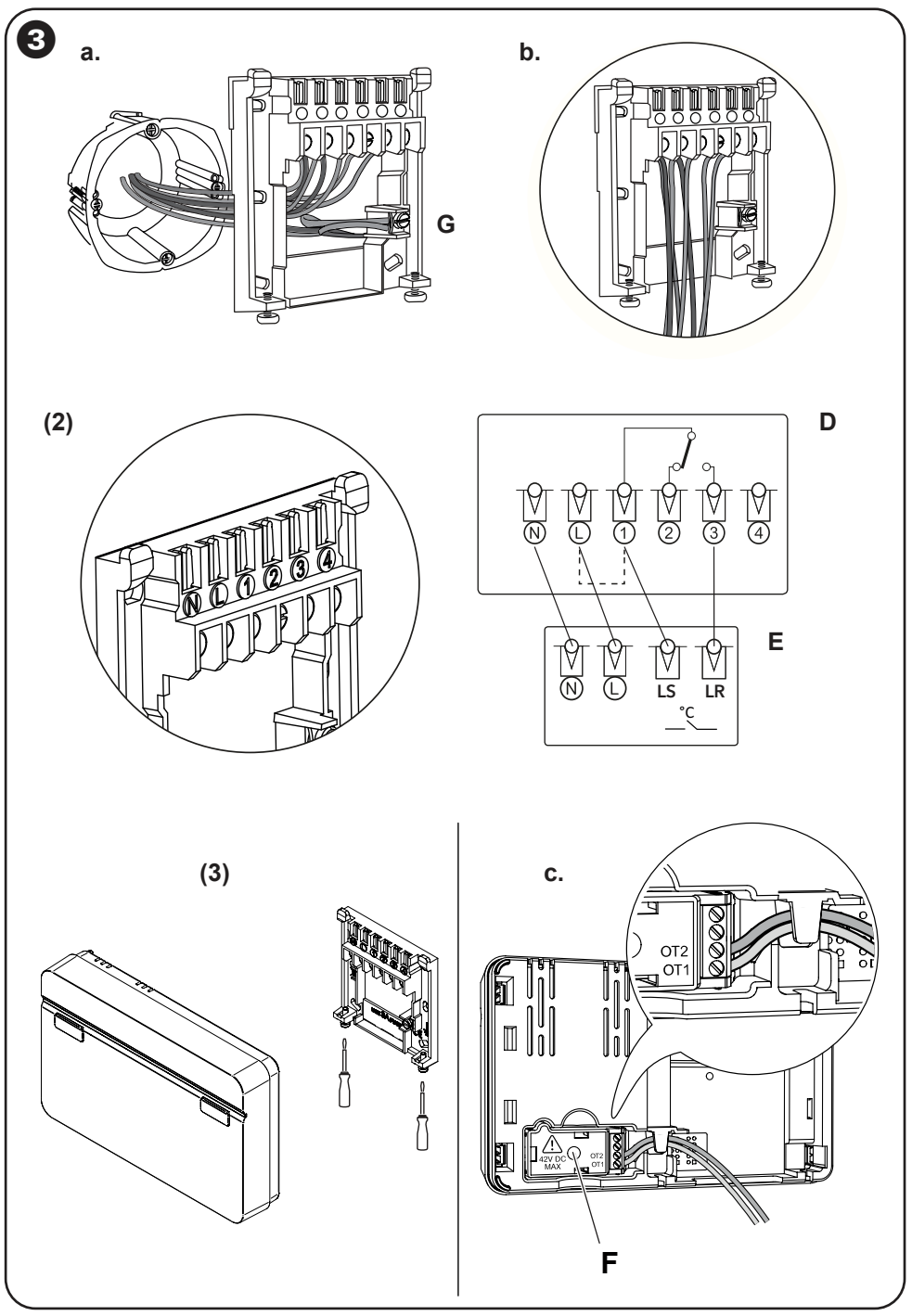
CCTFR6001

Wiser™











es Relé de caldera Wiser

Acerca de este producto

El relé de caldera Wiser permite controlar una caldera doméstica en aplicaciones de calefacción con agua.

El relé de caldera contiene un relé de 2 A que se puede conectar directamente a una caldera o a un equipo de control auxiliar, como una válvula motorizada.

El cableado del relé de caldera se conecta a una placa de pared que también sirve para montar el producto en una pared o muro.

El relé de caldera incluye, asimismo, una interfaz de caldera digital que puede utilizarse para controlar directamente la demanda de la caldera (OpenTherm®).

El relé debe estar ajustado antes de utilizar la salida de relé o la versión OpenTherm®. Puede hacerlo durante la configuración en la aplicación Wiser.

NOTA: Actualmente, el sistema Wiser es compatible con OpenTherm® solo en combinación con una caldera mixta.

Las configuraciones de agua caliente del depósito de almacenamiento no son compatibles.

❶ Comprobación del contenido del paquete

- **A** Relé de caldera Wiser
- **B** Placa de pared
- **C** Instrucciones de instalación

❷ Cómo elegir una ubicación adecuada para la instalación

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE LESIONES MORTALES POR DESCARGAS ELÉCTRICAS

Los terminales de la placa de pared pueden conducir corriente eléctrica aunque el dispositivo no funcione.

- Cuando trabaje con el dispositivo: Desconéctelo siempre de la alimentación utilizando la protección eléctrica del circuito entrante.

Si no se siguen estas instrucciones, podrían producirse desperfectos en el equipo, lesiones graves o incluso la muerte.

Coloque la placa de pared en una pared o, si ya existe una idéntica, reutilícela.

❸ Instalación del producto, esquema de cableado y conexiones eléctricas

⚠⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

La instalación eléctrica solo debe ser realizada por profesionales cualificados de forma segura. Los profesionales capacitados deben demostrar un amplio conocimiento en las siguientes áreas:

- Conexión a redes de instalación.
- Conexión de varios dispositivos eléctricos.
- Tendido de cables eléctricos.
- Normas de seguridad, normativas y reglamentos locales sobre cableado.

Si no se siguen estas instrucciones, podrían producirse lesiones graves o incluso la muerte.

AVISO

EL DISPOSITIVO PUEDE SUFRIR DAÑOS

- El relé de caldera solo debe instalarse en circuitos que consuman menos de 2,5 A.
- No utilice una caja de montaje en superficie para la instalación. La placa de pared no está diseñada para este fin.

El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar lesiones o desperfectos en el equipo.

a. Instalación nueva (caja de pared CE60).

b. Instalación existente. Para realizar el cableado de superficie, extraiga la tira de entrada de cables que se encuentra en el borde inferior de la placa de pared.

El relé de caldera tiene un aislamiento doble y no necesita conexión a tierra, pero se incluye un terminal de tierra (bucle) **(G)** para mayor comodidad.

(1) Asegúrese de que la alimentación principal esté desconectada.

(2) Conecte los terminales de la placa de pared según los diagramas de cableado.

- **D** Cableado de la placa de pared del relé
- **E** Cableado de los terminales de la caldera

(3) Después de realizar el cableado, encaje el relé y apriete los tornillos de seguridad de la placa de pared.

(4) Encienda el suministro de red.

CONSEJO: Los contactos de salida no tienen tensión (sin SELV). En caso de que el generador de calor requiera una fuente de alimentación, como una válvula motorizada, la alimentación debe colocarse en el terminal "1" conectándolo desde el terminal "L" o desde una fuente de alimentación independiente.

c. Instalación de OpenTherm® existente

(1) Conecte los terminales L y N de la placa de pared desde una fuente de alimentación.

(2) Si ya hay un cableado para OpenTherm®, retire los cables del controlador o termostato existente.

(3) Extraiga el módulo **(F)** de la parte posterior del relé de caldera.

(4) Conecte los cables de la interfaz OpenTherm® en los terminales del módulo etiquetados como OT1 y OT2.

CONSEJO: El cable se puede conectar con cualquiera de las dos polaridades, ya que no es determinante para el funcionamiento de la interfaz.

(5) Sustituya el módulo en el relé de caldera.

(6) Fije el relé y apriete los tornillos de seguridad de la placa de pared.

(7) Encienda el suministro de red.

❹ Lectura de la guía completa del dispositivo en línea

Escanee el código QR y seleccione su idioma para obtener información completa sobre el dispositivo, incluidos el funcionamiento, la configuración y el uso del producto con un sistema Wiser.

Datos técnicos

Tensión de alimentación:	CA 220-240 V, 50 Hz
Capacidad del interruptor:	2 (1) A, CA 230 V, carga total máx. 2,5 A
Cableado:	Solo cableado fijo
Interfaz de usuario:	2 pulsadores/LED
Interfaces cableadas:	1 salida de relé, 1 interfaz de caldera digital, 1 fuente de alimentación del relé de caldera Wiser
Interfaz de RF:	2,4 GHz (bidireccional, malla)
Potencia de RF máxima transmitida:	+17 dBm (50 mW)
Rango de señal de radio:	30 m (espacio libre)
Temperatura ambiente:	De 0 °C a 45 °C
Temperatura de almacenamiento:	De -10 °C a 55 °C
Sin alimentación de red:	Pantalla: LED apagados Interfaces: apagado
Montaje:	Placa de pared estándar
Dimensiones (altura x anchura x fondo):	93x148x31 mm

Marcas registradas

Wiser™ es una marca comercial y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y empresas asociadas.

Otras marcas y marcas comerciales registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Declaración CE de conformidad

Por la presente, Schneider Electric Industries declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de la DIRECTIVA 2014/53/UE SOBRE EQUIPOS RADIOELÉCTRICOS. La declaración de conformidad se puede descargar en: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Si tiene alguna duda técnica, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su país.

se.com/contact

06490342001 Iss C

pt Relé Caldeira Wiser

Acerca deste produto

O Relé Caldeira Wiser permite controlar uma caldeira doméstica em aplicações de aquecimento central à base de água.

O Relé Caldeira contém um relé de 2 A que pode ser ligado diretamente a uma caldeira ou a equipamento de controlo auxiliar, tal como uma válvula motorizada.

A cablagem do Relé Caldeira é ligada a uma placa de parede que também serve para montar o produto na parede.

O Relé Caldeira também contém uma interface de caldeira digital que pode ser utilizada para fornecer controlo direto da necessidade da caldeira (OpenTherm®).

O Relé Caldeira tem de ser configurado para utilizar a saída de Relé ou a versão OpenTherm®. Isto pode ser feito durante a configuração na aplicação Wiser.

NOTA: Atualmente, o sistema Wiser apenas suporta system o OpenTherm® em conjunto com uma caldeira combinada.

As configurações de água quente do reservatório não são suportadas.

❶ Verificar o conteúdo da embalagem

- **A** Relé Caldeira Wiser
- **B** Placa de parede
- **C** Instruções de instalação

❷ Escolha do local adequado para a instalação

⚠ AVISO

PERIGO DE LESÕES MORTAIS DEVIDO A CHOQUE ELÉTRICO

Os terminais da placa de parede podem conter corrente elétrica inclusivamente quando o dispositivo não está a funcionar.

- Quando trabalhar no dispositivo: Desligue sempre o dispositivo da alimentação através do fusível no circuito de entrada.

O incumprimento destas instruções pode causar a morte, ferimentos graves ou danos no equipamento.

Coloque a placa de parede numa parede ou, se já existir uma placa de parede idêntica, poderá ser reutilizada.

❸ Instalação do produto, do esquema elétrico e das ligações elétricas

⚠⚠ PERIGO

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO ELÉTRICO

A instalação elétrica segura deve ser realizada unicamente por profissionais qualificados.
Os profissionais qualificados devem deter conhecimentos profundos nas seguintes áreas:

- Ligação a redes de instalação.
- Ligação de vários dispositivos elétricos.
- Instalação de cabos elétricos.
- Normas de segurança, regras e regulamentos locais de instalações elétricas.

O incumprimento destas instruções terá como consequências a morte ou ferimentos graves.

AVISO

O DISPOSITIVO PODE FICAR DANIFICADO

- O Relé Caldeira só pode ser instalado em circuitos que consumam menos de 2,5 amperes.
- Não use uma caixa de montagem de superfície para a instalação. A placa de parede não foi projetada para este efeito.

O incumprimento destas instruções pode causar ferimentos ou danos no equipamento.

a. Nova instalação (caixa de parede CE60).

b. Instalação existente. Para a cablagem de superfície, retire a fita de entrada do cabo na extremidade inferior da placa de parede.

O Relé Caldeira tem isolamento duplo e não necessita de ligação à terra, mas é fornecido um terminal de ligação à terra **(G)** para comodidade.

(1) Certifique-se de que a alimentação principal está desligada.

(2) Ligue os terminais da placa de parede de acordo com o esquema elétrico.

- **D** Cablagem da Placa de Parede do Relé Caldeira
- **E** Cablagem dos terminais da caldeira

(3) Terminada a cablagem, prenda o relé caldeira e aperte os parafusos de segurança da placa de parede.

(4) Ligue a alimentação elétrica.

SUGESTÃO: Os contactos de saída não têm tensão (não SELV). No caso do gerador de calor necessitar de uma fonte de alimentação, tal como uma válvula motorizada, a alimentação tem de ser colocada no Terminal «1», ligando-se a partir do terminal «L» ou de uma fonte de alimentação separada.

c. Instalação do OpenTherm® existente

(1) Ligue os terminais L e N da placa de parede a partir de uma fonte de alimentação.

(2) Se existir um cabo OpenTherm®, retire os cabos do controlador ou termostato existente.

(3) Retire o módulo **(F)** da parte traseira do relé caldeira.

(4) Ligue os cabos da interface OpenTherm® aos terminais do módulo OT1 e OT2.

SUGESTÃO: O cabo pode ser ligado em qualquer uma das polaridades, o que não é crítico para o funcionamento da interface.

(5) Substitua o módulo no relé caldeira.

(6) Prenda o relé da caldeira e aperte os parafusos de segurança da placa de parede.

(7) Ligue a alimentação elétrica.

❹ Leitura do guia completo do dispositivo online

Leia o código QR e escolha o idioma para obter informações completas acerca do dispositivo, incluindo funcionamento, configuração e utilização do produto com um sistema Wiser.

Informações técnicas

Tensão de rede:	CA 220-240 V, 50 Hz
Potência de comutação:	2 (1) A, CA 230 V carga total máx. 2,5 A
Esquema de ligação:	Apenas cablagem fixa
Interface de utilizador:	2x botão de pressão/LED
Interfaces com fios:	1x Saída de relé, 1x interface de caldeira digital, 1x fonte de alimentação de Relé Caldeira Wiser
Interface RF:	2,4 GHz (Bidirecional, Mesh)
Potência RF máxima transmitida:	+17 dBm (50 mW)
Alcance do sinal de rádio:	30 m (espaço livre)
Temperatura ambiente:	0 °C a 45 °C
Temperatura de armazenamento:	-10 °C a 55 °C
Sem alimentação:	Visor: LED desligados Interfaces: desligado
Montagem:	Placa de parede de padrão industrial
Dimensões (LxAxP):	93x148x31 mm

Marcas registadas

A Wiser™ é uma marca registada e propriedade da Schneider Electric SE, das respetivas associadas e filiais.

Outras marcas e marcas registadas são propriedade dos respetivos proprietários.

Declaração de conformidade da UE

A Schneider Electric Industries declara por este meio que o presente produto cumpre os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da DIRETIVA 2014/53/UE RELATIVA AOS EQUIPAMENTOS DE RÁDIO. A Declaração de Conformidade encontra-se disponível para ser transferida em: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Para perguntas técnicas, queira contactar o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país.

se.com/contact



06490342001 Iss C